



# 財務投資，稅務綜合簡報

Volume 9 Issue 1 第三期

May 2009

**Peter Zhu & Associates**  
**PETER 朱**  
財務策劃，會計事務所

## 主要內容:

热点关注

不要遺漏澳洲政府的饋贈

抓住投資機遇，積累個人財富

2009/10 澳洲聯邦預算概覽

因少付\$3,842.60工資導致\$288,000巨額罰款案例

重要日期提示

如果您有什麼意見或建議，請與本事務所聯繫。我們期待着和您一起办好這份刊物。

地址:  
**Peter Zhu & Associates**  
21 Ellingworth Parade  
Box Hill VIC 3128

Tel: 03 9896 7788  
Fax: 03 9896 7780

E-mail: [info@zhu.com.au](mailto:info@zhu.com.au)  
[www.zhu.com.au](http://www.zhu.com.au)

## 热点关注

### Olive 市场观察-近期股票市场反弹的原因和持续性

1 Dr. Shane Olive 是AMP Capital 的首席经济专家, 在由众多经济学家组成的团队支持下, 致力于通过对热点经济问题和资本市场的发展趋势进行追踪、分析、研究, 为AMP Capital 多样化的投资组合产品确定合理的资产分配比例并向投资者提供及时的投资建议和点评。

2 从今年3月初期的低点, 包括澳洲在内的全球证券市场已反弹了约20%, 亚太证券市场更是从去年10月以来的最低点反弹了近50%,

Dr. Shane Olive认为, 推动这轮市场反弹的原因主要有以下几点:

- 6 近期公布的一系列经济数据好于市场的预期, 这些数据涵盖了从美国、中国的商业情况到澳洲的房产贷款额度和英国房屋贷款批准额等多个经济领域
- 7 多国政府实施的经济刺激政策, 降低利率与定量宽松货币政策, 以及为刺激经济产生的巨大的财政支出, 美国银行不良资产的处置, 各国相继提高在国际货币基金组织中的储备金, G20承诺进一步推动自用贸易等都对本轮反弹起到了推动作用
- 9 美国放松使用市场价值逐日计价的会计方法标记资产价值, 使资产的估值与其市场交易价格相匹配, 避免了低价贱卖资产的发生

即使在熊市中也会出现趋势性反弹, Dr. Shane Olive 认为本轮的上涨就是这种情况。在1929 到1932的熊市中, 美国股票市场下跌了86%, 但在这三年中市场也经历了6次明显的反弹, 幅度从13%至47%不等。自2007年10月以来, 除去本轮反弹, 美国市场经历了幅度分别为12% 和24%的两次反弹, 澳洲市场也经历了幅度为12%和17%的两次反弹。尽管本轮反弹是市场进入熊市以来最为强劲的一轮上涨, 我们仍有理由怀疑这只是由金融系统风暴及全球经济衰退引发的熊市中的一轮高级别反弹。令人欣喜的是, 市场已经有些明显的迹象使我们能够保持谨慎的乐观:

- 10 投资者的投资意愿, 与历次熊市相比, 已经处于最低的水平
- 从长期投资的角度来看, 目前的股票价格非常便宜, 为投资者提供了远高于货币和债券投资的收益率水平

- 最重要的是，为应对经济危机制定的多项全球性经济刺激政策对股票市场的上涨起到了巨大的牵引作用

我们有理由期待本轮反弹行情的进一步延续，也要关注随时可能发生的行情回落。各种问题依然存在，但我们有信心认为我们正在进入新的股票上涨周期，只是其中的过程将注定是崎岖而曲折的。

### 澳洲政府存款提供担保对投资者的影响

2008年10月12日，澳洲政府宣布为澳洲授权存款机构(Authorised deposit-taking institutions, 简称ADIs)中的存款提供担保，基本内容为：

- 政府为总值\$1M以内存款提供担保不收取任何费用，担保期限到2011年10月12日
- 授权的ADIs需向政府支付一定的费用以获得为超过\$1M的存款提供的担保，费用的多少由该机构的信用等级决定
- 允许投资者将资金分别存于不同的ADIs或选用不同的账户名称以获得政府的免费担保
- 没有获得政府担保的存款持有人在ADI被清算的情况下，将被降低受偿顺序

对于存款额超过\$1M的投资者，其超过部分没有获得政府担保而导致的风险主要体现在以下两个方面：

- 承受同样的风险却获得较低的收益，ADI通过降低存款利率及降低整体收益率来支付部分或全部政府担保费用
- 相同的收益却承受更高的风险，如果投资者决定不担保其超过\$1M的存款，超过部分的存款收益率与获得担保的存款收益率其本相同，而所承担的风险却显著提高

“结构性降级”是政府担保为投资者带来的最大的影响。如果一家ADI面临清盘，投资人拥有的包括在\$1M政府担保计划内的存款将比其他任何未获担保的债权优先获得全额受偿，未担保资产的资产回收率从73%下降到0%。

## 不要遗漏 澳洲政府的馈赠

特别是在经济情况不乐观的时候，每个人都希望获得尽可能多的免费午餐。澳洲各级政府机构向国民提供了多种多样的返还、资助和馈赠等福利援助，大家应留意避免遗漏自己应得的份额。

一个普通家庭，不包括\$21,000购置新建房产的首次购房津贴，可以申领大约\$30,000 政府津贴和福利资助。不仅仅是正在从事工作的家庭，退休夫妇每人每年大约可获得\$16,000福利资助，单身退休人员每年有希望申请获得超过\$27,000的福利资助。甚至正在接受高等教育的学生也有希望获得约每年\$17,000的政府福利。

一些福利项目是向某些特定人群提供的，一些是为所有人制定的福利政策。澳洲联邦、各州、当地地区政府以及多个公用事业部门提供现金、物品和服务多种形式的福利资助，但只有在你申报具有领取某项福利的资格后，该项福利才会真正授予给你。我们不可能期望每一项福利资助真的会象午餐一样被盛在银盘子里自动送到我们面前，我们需要付出一些努力去确认没有遗漏自己应得的份额。

为方便大家确认自己有权申领的政府福利津贴，我们将目前主要的政府福利政策汇总制成表格（请见后页）。需要提醒的是，此表格并不完全，你可能有资格从公用事业部门申请更加优惠的价格或得到其他额外的服务，而这个汇总表并没有涉及。

因此，如果有任何疑问，你仍应向有关政府机构或专业的会计师、律师及金融顾问进行咨询。



## The main government grants and subsidies you may claim

Payment	Details	Provider	Value	Frequency	Annual value
<b>Single</b>					
<b>Super co-contribution</b>	Available to people who earn \$30,342 to \$60,342	Australian Tax Office	Up to \$1500	Annual	Up to \$1,500
<b>First Home owner's grant</b>	People who haven't owned a home in Australia previously	Office of State Revenue	\$14,000 to \$21,000	One-off	\$21,000
<b>Stimulus package tax bonus</b>	\$900 for people with taxable incomes up to \$80,000 \$600 for taxable incomes of \$80,000 to \$90,000 \$250 for taxable incomes of \$90,000 to \$100,000	Federal government	Up to \$900	One-off	Up to \$900
<b>Insulation/solar rebate</b>	Most homeowners	Federal government	\$1,600	One-off	\$1,600
<b>LPG vehicle conversion</b>	Covers part of the cost of LPG conversion of a new or used, petrol or diesel motor vehicle	AusIndustry	\$2,000	One-off	\$2,000
<b>Free water-saving kits</b>	Supply may be limited	Local councils and utilities companies	\$50	Annual saving	\$50
<b>Free low-energy light bulbs</b>	Supply may be limited	Local councils and utilities companies	\$60	Annual saving	\$60
<b>Medical expense offset</b>	Covers some annual medical bills above over \$1,500	Australian Tax Office	20¢ for every dollar of medical cost over \$ 1,500	Annual	Varies
<b>Total</b>					<b>\$27,110</b>

<b>Average family</b>					
<b>Super co-contribution</b>		Australian Tax Office			Up to \$1,500
<b>First Home owner's grant</b>		Office of State Revenue			\$21,000
<b>Stimulus package tax bonus</b>		Federal government			Up to \$900
<b>Insulation/solar rebate</b>		Federal government			\$1,600
<b>LPG vehicle conversion</b>	See Above	AusIndustry	See above	See above	\$2,000
<b>Free water-saving kits</b>		Local councils and utilities companies			\$50
<b>Free low-energy light bulbs</b>		Local councils and utilities companies			\$60
<b>Medical expense offset</b>		Australian Tax Office			Varies
<b>Maternity immunisation allowance</b>	Paid for children immunised between 18 to 24 months of age and 4 to 5 years of age. Not subject to an income or asset test.	Family Assistance office	\$121.65	Two instalments (per child)	\$121.65
<b>Family tax benefit part A</b>	For single-income families. Income and assets tests apply.	Family Assistance office	\$151.34	Fortnightly	\$3,934.84

Payment	Details	Provider	Value	Frequency	Annual value
<b>Economic security strategy payment</b>	Per child for families receiving family tax benefit part A	Family Assiatance office	\$1,000	One-off	\$1,000
<b>Family tax benefit part B</b>	For families with single income less than \$150,000. Income and assets tests apply. Varies depending on children's ages	Family Assiatance office	\$128.80	Fortnightly	\$128.80
<b>Single-income family bonus</b>	For recipients of family tax B	Family Assiatance office	\$900	One-off	\$900
<b>Back-to-school bonus</b>	For recipients of family tax benefit part A with a child aged 4 to 18 years or recipients of carer payment or disability support pension aged less than 19 years.	Family Assiatance office	\$950	One-off	\$950
<b>Child care rebate</b>	For 50 hours of registered care (not means-tested)	Centrelink	\$29	Weekly per child	\$1,511
<b>Baby bonus</b>	Combined family income must be \$75,000 or less in the six months after the birth of child or the child entering your care	Family Assiatance office	\$5,000	13 fortnightly instalments (per child)	\$5,000
<b>Distance education allowance</b>	Per child living in an isolated area. Conditions apply.	Centrelink	\$3,412	Annual	\$3,412
<b>Youth allowance for students</b>	Single student with no children, under 18 years and living at home. Parental means-test applies	Centrelink	\$203	Fortnightly	\$5,278
<b>Training and learning bonus</b>	For students receiving other support payments such as youth allowance or Austudy/Abstudy	Centrelink	\$950	One-off	\$950
<b>Education entry payment (EDEP)</b>	For people who receive a government support payment and start an approved course. Conditions apply	Centrelink	\$208	One-off	\$208
<b>Education entry payment temporary supplement</b>	People who qualify for the EdEP plus those receiving youth allowance who are looking for work and enrol in an eligible course between Jan 1, 2009 and Jun 30, 2010. Condition apply.	Centrelink	\$950	One-off	\$950
<b>Total</b>					<b>\$50,547</b>

<b>Retiree</b>					
<b>Age Pension</b>	Retirees. Income and asset tests apply	Centrelink	\$569.80 to \$475.90	Fortnightly	\$12,373
<b>Insulation/solar rebate</b>		Federal government			\$1,600
<b>LPG vehicle conversion</b>		Ausindustry			\$2,000
<b>Free water-saving kits</b>	See above	Local councils and utilities companies	See above	See above	\$50
<b>Free low-energy light bulbs</b>		Local councils and utilities companies			\$60
<b>Medical expense offset</b>		Australian Tax Office			Varies

Payment	Details	Provider	Value	Frequency	Annual value
<b>Pensioner concession card</b>	Retirees with at least \$1 of age pension.	Centrelink	Varies		Varies
<b>Discounted council and water rates</b>	Available to pensioner concession card holders.	Local councils and utilities companies	Varies		Varies
<b>Discounted utilities bills</b>	Available to pensioner concession card holders.	Centrelink	\$500	Annual	\$500
<b>Telephone allowance</b>	For income-support recipients and seniors health card holders	Centrelink	\$132	Annual	\$132
<b>Telephone subsidies</b>	Available to pensioner concession card holders.	Telstra, other telephone companies	Varies		Varies
<b>Discounted vehicle registration</b>	Available to pensioner concession card holders.	State governments	About 50% of charge	Annual	Varies
<b>Pension bonus scheme</b>	Tax-free lump sum for people who work to delay pension	Centrelink	Varies		Varies
<b>Free or concessional public transport</b>	Available to pensioner concession card holders.	Various	Varies		Varies
				<b>Total</b>	<b>\$16,715</b>

### Student ( Single, over 18, no children)

<b>Super co-contribution</b>	See above	Australian Tax Office	\$1,500	Annual	\$1,500
<b>Youth Allowance</b>	See above	Centrelink	\$371	Fortnightly	\$9,646
<b>Austudy/Abstudy</b>	For full-time students or apprentices aged 25 years or more	Centrelink	\$371	Fortnightly	\$9,646
<b>Rent assistance</b>	For Austudy/Abstudy recipients	Centrelink	\$110	Fortnightly	\$2,860
<b>Low-income health care card</b>	Income must fall below set limits for 8 weeks	Centrelink	Varies		Varies
<b>Stimulus package tax bonus payment</b>	See above	Centrelink	Up to \$900	One-off	Up to \$900
<b>Training and learning bonus</b>	See above	Centrelink	\$950	One-off	\$950
<b>Education entry payment (EDEP)</b>	See above	Centrelink	\$208	One-off	\$208
<b>Education entry payment temporary supplement</b>	See above	Centrelink	\$950	One-off	\$950
<b>Concessional public transport for full-time students</b>	Varies depending on trip	Various	Varies		Varies
				<b>Total</b>	<b>\$17,014</b>

## 2009/10 澳洲联邦预算案概览

2009年5月12日，澳洲财长Swan代表政府向国会提交了2009/10年度联邦财政预算案，等待国会批准通过后实行。在此简报中，本所就该预算案中与大家关系密切的，较为重要的政策变动做一简要的介绍：

### 养老金

#### A. 政府宣布降低 concessional contribution caps 的限额，这包括：

- 在2009/10财政年度内，concessional contribution cap 将由现在的\$50,000/年降低为\$25,000/年
- 在2009/10财政年度内，transitional concessional contribution cap(适用于2009/10、2010/11、2011/12达到或高于50岁的人) 将由现在的\$100,00/年缩减为50,000/年
- 在2009/10财政年度内，现行的non-concessional contribution cap 限额保持不变。在将来，此限额将逐步演变为concessional contribution cap 的6倍计算

#### B. 临时性减低Government co-contribution的配发比例和最高额度

- 2009/10、2010/11、2011/12年度，政府按照100%的比例向具备资格的个人配发最高额度\$1,000/年Government co-contribution
- 2012/13、2013/14年度，政府按照125%的比例向具备资格的个人配发最高额度\$1,250/年Government co-contribution
- 2014/15年度，恢复150%的配发比例和\$1,500/年的最高配发额度

#### C. 账户型年金-延长降低年金提取限额

政府将延长2008/09年度实行的年金提取限额降低50%的政策至2009/10财政年度。

### 社会保障和老年人照顾

#### A. 提高政府养老津贴 (Age pension) 的额度

政府宣布从2009年9月20日起，提高Age pension、DVA Service Pension、Wife Pension、Disability Support Pension 和Carer Payment 的发放额度，对单身人士来说，其领取养老金的金额将增加\$30/周；对夫妇来说，其个人领取养老金的金额将增加\$10.14/周。

#### B. 收入评估-提高收入评估的抵扣率 (taper rate)

从2009年9月20日起，对单身人士，每超过政府养老津贴全额领取收入限额1\$ 养老金发放额度减少40cents 的比例增加到50cents；对夫妇，每超过政府养老津贴全额领取收入限额1\$ 养老金发放额度减少20cents 的比例增加到25cents。

本规定适用于新申请领取政府养老金的人士，对已经领取政府养老金的人士，仍保持现有的养老金领取水平。

#### C. 收入评估-受雇收入折扣

政府仍将继续鼓励澳洲老年人从事一定的工作，从2009年9月20日起，对于达到领取政府养老金年龄的人，在新的工作奖励津贴规定下，每两周首个\$500受雇收入中的50%将不计入收入评估的范畴，这使高达\$250/2周的收入免于进入经济状况审核 (means test)。

#### D. 停止实行政府养老津贴奖励计划

从2009年9月20日起，政府将关闭养老津贴奖励计划 (pension bonus scheme)，不再接受新的申请。已加入该计划的成员仍按照原计划规定执行。

### D. 提高领取政府养老津贴的法定年龄

从2023年起，政府养老津贴和联邦老年健康卡

(Commonwealth Seniors Health Card) 的领取年龄从现在的65岁提高至67岁。过渡期从2017年7月1日开始，每两年领取养老津贴年龄增加半岁，至2023年7月1日达到67岁。

## 家庭福利补助 (Family Benefits)

### A. 家庭税务福利补助金A (family Tax Benefit Part A) 指数化

从2009年7月1日起，家庭税务福利补助金A、家庭税务福利补助金B (Part B)、婴儿补助 (Baby bonus) 将与消费物价指数 (CPI) 挂钩，随物价指数的变动进行调整。

### B. 冻结可获得家庭税务福利补助和婴儿补助的收入水平上限

至2012年7月前，以下收入水平限额将保持不变：

- 有资格领取家庭税务福利B (Family Tax Benefit Part B) 基本收入最高限额保持\$150,000不变
- 有资格获得抚养者税务抵消 (Dependency Tax Offset) 基本收入最高限额保持\$150,000不变
- 在婴儿出生或认领后6个月内，家庭收入保持在\$75,000下，有资格领取婴儿补助 (Baby bonus)
- 有资格领取家庭税务福利A (Family Tax Benefit Part A) 家庭收入最高限额保持\$94,316 (每增加一个小孩，限额增加\$3,796)

### C. 带薪育婴假期

从2011年1月1日起，政府将推行带薪育儿假期制度。由政府出资推行的这项计划将向具有资格的父母按照联邦最低工资标准在其育婴假期内支付最长达18周的薪水。这些收入将被记入应纳税收入并影响可获得的家庭福利补助的数额，但该收入不影响家庭收入支持补助 (income support payment) 的评估审核。

选择享受带薪育婴假期的父母将失去领取婴儿补助 (baby bonus) 的资格；但是，对于一次生育多名婴儿

的父母，仅第一名婴儿不能领取婴儿补助 (baby bonus)。

选择享受带薪育婴假期的父母在带薪育婴假期内不能同时领取、享受家庭福利补助金B及受抚养配偶、儿童看护、家政税务减免 (dependent spouse, child housekeeper and housekeeper tax offset)。

## 税务制度

### A. 个人收入税降低

包括低收入者和老年人税务减免在内的，个人收入税赋的缩减正在逐步进行。

澳洲居民个人税率：

计税收入08/09 \$	税率 %	计税收入09/10 \$	税率 %
0-6,000	0	0-6,000	0
6,001-34,000	15	6,001-35,000	15
34,001-80,000	30	35,001-80,000	30
80,001-180,000	40	80,001-180,000	40
180,001+	45	180,001+	45

低收入者税务减免 (LITO) 从2009年7月1日和2010年7月1日分别增加至\$1,350和\$1,500, 收入超过\$30,000后逐步递减。

老年税务减免 (SATO) 从2009年7月1日起，有资格享受澳洲老年税务减免和低收入者税务减免的单身人士，其年收入在\$29,867以下，无需缴纳任何税赋；就夫妇来说，家庭年收入在\$51,360以下，无需缴纳任何税赋。

### B. 收紧海外雇佣收入税务豁免

从2009年7月1日起，海外收入税务豁免仅适用于从事援助性工作、慈善性工作或某些特定类型的服从于国家利益的政府工作项目而获得的收入。除了上述收入外，其余所有海外收入都将计入应纳税收入，纳税人享受海外收入税务减免 (foreign income tax offset) 抵扣其在海外缴纳的收入税。

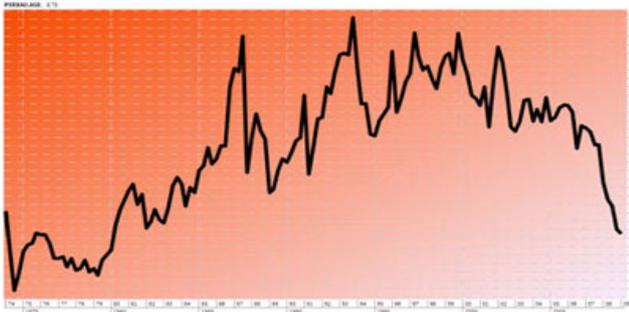
### C. 私人医疗保险返还 (PHIR)

从2010年7月1日起，对年收入低于\$75,000单身人士和年收入\$150,000以下夫妇保持现行30%-40%私人医疗保险返还不变更；对收入水平超过此限额的人士，三种新的私人医疗保险返还等级将实行。

## 抓住投资机遇 积累个人财富

回顾历史我们可以发现，每一次危机都是机遇。

本轮由美国次贷风波引起的全球性的经济危机已经使证券市场的价格跌落到难以置信的水平。下图为



1972-2009年股票综合指数平均市盈率示意图：

图中显示，目前的证券市场价格仅相当于几十年前的水平。如果市场恢复到上世纪80年代12倍市盈率的保守水平将产生约35%以上盈利，如果市场市盈率恢复到16倍的长期投资平均市盈率水平，盈利将达到惊人的80%以上。这有可能是我们一生中遇到的最大的投资机遇，因为在此之前的30年中市场没有给我们提供如此巨大的投资机会，而且我们有可能要再等30年才能获得同样的机遇。

如果一个一流的购物中心举行半价销售活动，购物中心一定需要雇用保安来管理拥挤的人流。但在投资市场上，同样的事情却没有发生。谨慎的投资者们仔细的观望并思考：各种多样的投资产品会不会在下周甚至是本周晚些时候出现更低的价格？

与打折促销活动在预定的时间开始、结束不同，没有人能够明确的指出哪里是市场的最高点，哪里是最低点。当一个看上去很便宜的价格出现，投资者会犹豫不决，是抓住机会进行交易好呢，还是再等等、看看。尽管目前市场的价格水平已经跌至谷底，但短期内市场波动性依然很大，没有人知道哪个价格是最低的价格，对于那些希望市场处于谷

底时开始投资，随着市场的恢复获取高额投资回报的投资者来说，**Dollar cost averaging**（平均成本投资法）是一个明智的投资策略。平均成本投资法是每隔一个固定时期（例如一周或一个月）即规律地投入固定金额的资金（例\$100、\$500或\$1000）购入少量的股票、基金等投资产品，进行投资活动，积累资产。这种投资方法意味着投资者在价格低的时候买入了较多的资产，在价格高的时候买入较少的资产，从而有效规避投资时机选择的风险，并且特别适合目前已接近底部但波动性依然很强的市场环境。

AMP Group 推出的**Flexible Lifetime-Investments (FLI)** 向广大投资者提供了包括平均成本投资策略在内的多种投资选择，对个人投资者和机构投资者来说都是方便的投资平台。通过FLI，投资者可以：

- 根据个人的实际情况和目标制定投资方案
- 根据个人的实际情况确定投资策略和方式，可以一次性投入一笔大额资金，也可以采用平均成本法，定期、规律地投入固定数额的小笔资金，逐步投资
- 从多达60余种由一流投资经理管理的投资组合中选择适合自己的投资产品
- 在各投资组合中间自由转换，没有任何费用
- 除了AMP定期寄出的帐户对账单外，你可通过**MY PORTFOLIO**网络服务，在任何时间查看、管理你的帐户信息
- 每年寄出合并的税务报告，方便你和你的会计师进行税务申报

珍惜眼前的机遇，感快行动吧，不要等到若干年后回首今天时，为自己过于保守而后悔。



## 因少付\$3,842.60工资导致 \$288,000巨额罚款案例

一家名为 Saya Cleaning Pty Ltd 位于阿德雷德的清洁公司及其经理 Yousef Jelil 因未向两名清洁工支付不到\$4,000的工资，受到Federal Workplace Ombudsman的指控。

鉴于当事人对履行法律责任的轻视态度，联邦地方法官 Simpson 分别处以清洁公司及Jelil 本人\$240,000和\$48,000的罚款，总额达\$288,000的罚款创下了Federal Workplace Ombudsman罚款额最高纪录。

Federal Workplace Ombudsman 官员Nicholas Wilson表示这两名工人，一名18岁女性和一名男性近期从伊拉克来到阿德雷德为Saya Cleaning 工作，每一个人都有一定数量的工作没有获得薪水，分别被欠薪\$770.45和\$3,072.15（含养老金）。

Wilson说高额的罚款体现了法庭发现欠薪行为的发生是完全故意的，并且当事人对自己的行为没有悔意。他说Workplace Ombudsman 在2006年中期一次调查结束后就发现并提醒Jelil已经违反了有关法规，同时警告他任何重犯将导致司法指控。

联邦地方法官Simpson 表示他确信如果这两名工人没有离开Saya Cleaning，这种违法行为（欠薪）仍将继续发生。他说Jelil 曾经写过一张支票给其中的一名工人，但稍后他又在支票兑现前将支票取消了。

Wilson说法庭（通过这个判决）向所有的雇主传递一种强烈的信息：即使是在经济形势困难的时期，履行对雇员的法定职责是雇主的责任和义务，而不是权利和选择。

如果任何雇主不能确定自己是否向员工支付了合适的工资可以致电**1300 353 264**向**Workplace Authority Infoline** 咨询；同样的，雇员如果担心自己没有配发适当的薪水，可以致电**1300 724 200**向**Workplace Ombudsman Helping** 咨询。



## 重要日期提示

- 2009年4月-6月GST报税截止日期为**2009年7月28日**。包括税务代理、会计事务所均不允许超过此期限。请务必将报税所需各类材料提早准备好，以便我们有足够的时间为您完成报税工作。
- 本财政年度第四季度养老金交纳截止日期为**2009年7月28日**。请各公司务必将养老金供款**7月20日**前寄到本事务所。如有员工变动则需及早于我们联系，以避免时间延误。如果贵公司想将此笔款项作为本年度公司扣税费用，那么必须在**2009年6月30日**以前交付此笔款项。  
另请注意：无论您的支票开在什么时间，AMP一律以收到支票日期为准。支票抬头一定要写：  
**AMP Life Time 或 AMP Super Leader**
- 如果您希望申领 2008-2009年度 Government Co-contribution，请务必在**2009年6月20日**前向AMP 存放个人供款 或更早与本事务所联系。

地址：  
21 Ellingworth Parade  
Box Hill VIC 3128

Tel: 03 9896 7788  
Fax: 03 9896 7780  
E-mail: info@zhu.com.au  
www.zhu.com.au

### ONE STOP SERVICES



## 全方位财务及 税务服务

- 各类审计
  - 税务，会计
  - 电脑及手工簿记
  - 投资策略
  - 退休策划
  - 政府福利策划
  - 公司及个人退休金
  - 投资理财及信贷策划
- 专长生意税务及策略，对  
税务，投资，退休金等疑  
难问题给予专业解答。

本简报之观点只代表本事务所对税务法律及当前投资环境等等问题的理解。请读者咨询有关专家意见以定夺。

本事务所是独立的会计及财务投资服务所，并为AMP财务策划特约代表，同时代理澳洲其他投资机构的业务。

- 澳洲政府在2008-09年度联邦预算中宣布：从**2009年7月1日起**，Family Tax Benefit (FTB) 不再通过 Australian Tax Office (ATO) 支付。这意味着包括2008-09金融年度在内，申领FTB的途径发生了变化。这些变化包括：

**A.** 你不能在递交税务申报的同时向ATO申请一次性付清的FTB；

**B.** 你可领取的最高FTB 额度将不再并入你的 Taxation Notice of Assessment.

2008-09年度，你可以通过Medicare Australia 或 Centrelink 申领FTB:

1. 在2008-09金融年度末递交申领一次性全额支付FTB的申请。请注意，在你和你的配偶递交同年度的税务申报前，你不会获得任何FTB付款。
2. 以你的预计年收入为依据，递交每两周领取FTB的申请。

如对本简报内容有任何疑问，欢迎来电、来函咨询。



敬请浏览我们的网站：[www.zhu.com.au](http://www.zhu.com.au)